



स्पर्न्दन

भास कोंकणी आवसु आमची । लिपि देवनागरी उडगासु दवराची ।।

Date of Publication :

1st SEPTEMBER 2015



केरळ कोंकणी अकादमी
कोच्ची

पांच रुपया

With best compliments from:

SHENOY VAIDYAN MEMORIAL AYURVEDIC HOSPITAL

T.D. ROAD, CHERTHALA.

HOSPITAL : 0478 - 2822821

RESI : 0478 - 2822721

MOB : 94470 78721

Dr. V. Rajeev Shenoy
Chief Physician

Dr. Aswini R. Shenoy
Asst. Physician

मुखेल संपादक
सुरेश ए. शेणै

उप संपादक
पी. मनोहर

कोशाधिकारि
आर. के. प्रकाश

वाँगडी

जी. मोहन राव

न्यायोपदेशक

अड.वी.एन. वसन्त कुमार

प्रचार-प्रसार

टी. आर. सदानन्द भट

Layout by :

K. Santhosh

Mob : 9895212521

मुख्यचित्र : 8-8-2015 कोच्ची YNP Trust न्तु दोवोर्न
चकिले "राम बाळा जो, कृष्ण बाळा जो" ह्या कोंकणी
गिता विडियोचे प्रकाशन अनि प्रदर्शन कार्यक्रम।
नृत्योपासना डात्स स्कूळाचे लोक नृत्य। कोंकणी चार्टक
वप्पालो वण्टो- मुख्य चित्र। (Photo : N. Balakrishna Mallia)

लेखनान्तुली मतां त्या
त्या बरोवप्याचीं

प्रति - ₹ 5/-

वार्षिक - ₹ 60/-



With best compliments from :

VINAYAKA JEWELLERY WORKS

Cherlai Bazar, Kochi - 682 002

WE UNDERTAKE GOLD, SILVER ORNAMENTS & STONE WORKS

Chain, Bracelet, Bangles, Rings, Studs, Pendent, Drops, Pearls, Diamond
& Stones and Vazhipadu Items.

स्पन्दन

प्रकाशन : केरळ कोंकणी अकादमी, कोच्ची

SPANDAN

Published by :

KERALA KONKANI ACADEMY

8/28, 'Santhery', 1st Floor,

Opp. M.S.C. Bank Ltd., Cherlai Road,
Cochin - 682 002. Mobile : 94477 35849

Email : keralakonkaniacademy@gmail.com



खंड : 4

अंक : 9

1937 भाद्रपद

संपादकीय

शास्त्र सांकेतिक ज्ञान, राष्ट्राचे उन्नतीक जांवका जावनु प्रयत्न केल्लोलो
एक असाधारण व्यक्ति, भारताचे 11-वे राष्ट्रपति, भारताचे मिसैलांचे
पिता डॉ. ए.पी.जे. अब्दुल कलां दिवंगत जालो म्हळेले दुःखान नन्तना
उडगास कोरुंक जांवचिना। विद्यार्थ्यांक, युवकांक, अपण्यांगेले भावी
पसून सपन दिक्कूक सिक्कोवनु तांका चांग मार्गारि हाडूंक कलामालो
वण्टो प्रशंसनीय अस्सा। 21-चे शतकान्तु भारताक अतिशीघ्र मुक्कारि
वचाक, भारताचे सुशोभन भावी सपन दिकिलो असाधारण व्यक्ति म्हणु
कलामाक राष्ट्र केदनांयि उडगास करतले। तमिलनाडान्तु रामेश्वर गावान्तु एक
निर्धन कुड्डुम्बान्तु जन्मा येयिले कलामान, स्वप्रयत्नान वाडूनु भारताक लोकान्तुले
एक उज्वल शक्ति जांवचाक व्होड योगदान दिल्लें। सरळ, शान्त जल्यारीयि
भीरु न्हय म्होणु पोखरान अणुविस्फोट कोर्नु जाणेल्लें। चेडुंवांकय,
मलगड्यांकय मार्गदर्शनय प्रचोदनय दिवचाक तांका जल्लें। भारताचे राष्ट्रपति
जल्लेले वेळारीय जनां मध्ये प्रवर्तन कोरचें कलामालि रीति अस्सिली। "ह्ये
गावान्तुले एक कार्यायि सम जावना" म्हणु सांगूचे निराशावादीक खण्डन
कोरनु भारत जनतेक कलामान दिल्लेलें एक धार्मिक शक्ति। तांका "भारतरत्न"
(1997) दीनूय "राष्ट्रपति" कोर्नूय सरकारान आदर केल्लेले उत्तमोचित अनि
समयोचित प्रवृत्ति तें अस्सिल्ली। ह्ये अत्थुत प्रतिभाशालीक आमचे प्रणाम।
कोच्ची, 01-08-2015

सुरेश ए. शेणै, मुखेल संपादक.

S. RAJESH

Mob : 9048331177



बहु दुःखाचि खबर....

देवनागरि लिपीन देवु एत्ताले एकैक कोंकणी दिनपत्र “सुनापरान्त” रब्वून गेल्लें।
28 वर्षाक अभिमानान चोल्नु एत्ताले ह्यें एकाएक 01-08-2015 क बन्ध जल्लें।
कोंकणी जनानि तात्पर्य काणु ह्यें पुनः चालू केल्यारि उचित अस्तलें म्होणु अम्का दिसता।

‘स्पन्दन’ मासिक ह्ये मासान पांच वर्ष पूर्ण जाता। हाका लागून एक दिवसीय सम्मेलन कोच्चीन्तु दोवोर्नु आयोजित कोरचाक केरळ कोंकणी अकादमीचे कार्यकरिणी सभेन निर्णय कळ्ळा। अधिक जाणकारि मुकावेले अंकान्तु।

केरळ कोंकणी अकादमीन कोच्चीचे एल.पी. स्कूलान्तु थाकून कोंकणी विषयान्तु चड अंक घेवु उत्तीर्ण जांवचे विद्यार्थ्यांक दीवुनू येवचे पुरस्कार ह्या वर्सा आगस्ट 19 तारिकेक वितरण केल्लें। पुरस्कार फाव जालेले चेडुवांले नांव अस्सी - 1) घनश्याम एल. पै, 2) गौरी जी. मल्या, 3) वैष्णव डी. नायक।

9-8-2015 शिमोगा - कर्नाटक कोंकणी साहित्य अकादमीचे आर्थिक पाल्वान ‘कोंकणी सांज’ कार्यक्रम चमकेल्लो। देवज्ञ ब्राह्मण कोंकणी संस्था “गीत भंडार” हन्नि तें कार्यक्रम आयोजित केल्लें। सुमार 800 जन उपस्थित अस्सिल्ले। साहित्याक प्राधान्य दीवुनू अस्सिल्ले रंगारंगी कार्यक्रमान्तु 50% पस्सि चड सान प्राये चेडुवं तें अस्सिल्लें।

गोंय :- अंत्रुज घुडयांचें दोनि दिस्साचें “नाट्य शिबिर” 8 अनि 9 आगस्ट 2015 क फोंडें तालूकांतुले बांदोडेच्या स्नेह मंदिरांत जल्ले। 90 महाविद्यालयान्तुले विद्यार्थियांनि भाग घेतलो।



9-8-2015 रवीन्द्र कलाक्षेत्र, बंगळूर :- शिल्प-कलेक दिल्लेले योगदानाक वस्ती सदाशिव शेणै हंका “आर्यभट्टा इन्टरनॅशनल अवार्ड - 2014” दीवुनू सन्मानु केल्लो।

उडुप्पीन्तु 2015 नवेम्बरान्तु अखिल कर्णाटक कोंकणी महिला सम्मेलन घड्यतात म्होणु संतोपाचि खबर।

फा. फ्रेडि डिकोस्ता मेमोरियल ट्रस्ट अनि कोंकणी भाशा मंडळ एकडे मेळनु कथा लेखकां खातीर एक कार्यशाळा 30 आगस्ट 2015 क आयोजित केल्लें। रवीन्द्र भवन, मडगांवच्या ब्लॉक बॉक्सांतु तें फेलिस्युबाबाच्या उडगासाक अस्सिले ह्ये कथा लेखन शिबिर।

With best compliments from :



Sree Balaji Curtains

N. Cherlai, Kochi - 2. www.keralaspicy.com

Mob : 9745201545, 9645001545 Office : 3068255



Kurl-on

Curtain works, Upholstery works, Blains works, Bamboo Curtains & All kinds of furnishing works, Aluminium Fabrication, Sintex works, Mosquito Netlon works



पूजे मोर्धें भडमामान सांगूकनिक पद्माक्षा कोळ्यां पोळेरु अबोन लागि कळो। आयान फुल्लायलीं। तें चोवनु सुप्रभायि सिकीली; तिका सन्तोष जालो। अबोन फूडेचि सांगून दिलीलीं कायरीं तिजे मनान्तु उदेलीं। श्रीकृष्ण जयन्ति उत्सवाक प्रधान फूल पद्माक्ष ! पद्मनाभु कमलाकान्तु अरविन्दाक्षु.... तसलि मस्त नावें देवाक ! एक हतान्तु देवान पद्माक्ष धर्ल्या। जत्ता चिकलान्तु पुण थेंबो उदाक ताजेरि राबूना। ताजो केसर भागु औषधी व्होयरी खंय ! सिस्सरि घासु सोणा जांवचाकनिक सोण्डाळेन लागीचें एक पद्माक्ष समर्पून, गजेन्द्रान देवाक प्रत्यक्ष केल्लो। रूक कोरान्दूचो भोवरु पद्म गन्धान्तु मुग्ध बेसून तें कवळतरि फटवता। कला साहित्य शाखोपासकांक पद्माक्ष उदात्त भावना जागैता। अंबुजानुबन्ध नावें उभय मानव विभागान्तु आत्तांयि प्रयोगारि आसय। शेषशायीले नाभीकमलान्तुल्यान ब्रह्म उपजलो ! पद्मासन योगविद्येन्तु मुख्य। तिरुमलेशु वेंकटपति पद्मावतिपति ! पद्माक्षा पर्यायपद एंवचे गीन्त श्लोक आयक्यलेलें तिजे कान्नान्तु गुन्जतायि...।

“सुप्रभा, आजी खोर्कोट्या खांवनात्तिल्यांक अर्घ्याक आपेयि”, आरति जांवचाकनिक भडमामान खुशालिन सांगीलें। “भडमाम आजी हांगा सगटांक फळारु तं”, सनीचि तिगेल्या चन्द जापेरि सग हस्सीलिं। भडमामान रस्पति सोळीना, “हांगा दिंवचि अर्घि देवाक कसि पांवतलि सुप्रभा ? सांगवे ? चुकूनात्तिलें नम्बर दाम्बून दुरभाषण कर्तायि कसि, तसीचि श्रद्धेन मनान दिल्यारि अर्घि थांगा पावतलीं।” पद्माक्षा पतियेन मन्त्रोक्त क्षीरार्घि दित्तासणा, भडमामाले उद्बोधनान तांचे हृदयान्तु भक्ति जागैली !

कोंकणींत पदयुत्तर पदविका शिकप (टप्पाला मुखांतर) :- कोंकणी संस्था सां. लुवीस महाविद्यालय, मंगळूर (Institute of Konkani, St. Aloysius College, Mangalore) हन्नि ह्ये सप्टेंबरांत (2015) प्रारम्भ जांवच्या दोन वरसां आवदेच्या शिकपणाक अरज्यो आपेयलांय। अर्हता - कनिष्ठ पी. यु. क्लास पास सर्टिफिकेट। शिषण शुल्क - पयल्या वरसाक - रुपय : 910/-, दुसर्या वरसाक : 1000/-, चडित जाणकारिक :- Ex. Director, Konkani Institute, St. Aloysius College, Mangalore - 575 003. Mob : 09845083148

With best compliments from :

Prop : M. Vinod Kamath
Mob : 97445 34426



ASHIRWAD TEA SHOP

Vegetarian

Opp. Syndicate Bank, North Cherlai, Kochi - 682 002.



AMBIS RESTAURANT

CC. 8/1216 A, T. D. North Gate, Kochi - 2

Prop : R. KRISHNAKUMAR NAIK

Ph : 9388505339

Sister Concern :

AMBI'S DISTRIBUTORS

CC. 8/1216, T. D. North Gate, Kochi - 2.

**Distributors of ELITE CAKES,
KITCHEN TREASURES Curry Powder**

AMBI'S FOOD PRODUCTS

Pappad, Fryums, Sauwari Kondattam etc.

With best compliments from :

MEI

*For all your requirement in Electro-Medical
Equipment in the field of Psychiatry, Physical
Medicine Alternate Medicine and Cardiology*

Contact :

Mohan's Electronics & Illuminators

941/44, Parinamam Road, Kaloore, Kochi - 17

Phone : 0484 2530788 9847335788

E-mail : dasmohan60@gmail.com

**Please visit our Website for full range of Products :
www.mohansmedico.com**

संत केशवदासालि
हितोपदेश कथा - 6
 प्रो. वी. शिवानन्द भट,
 पंचाब्जपुरम

“विश्व थकून विश्वेश्वर थांय”

बालक आसतना संत एकनाथ महान गुरु जनार्दनालिंगि गेलो। शिष्य कोरका म्हणु विनंती केली। परन्तु गुरून तका निज घराचे कार्यालयान्त मुंशीचे काम दिलें।

शिष्य एकनाथ सत्यान अपण्यालें कर्तव्य करतालो अनी लेक दवरतालो। एक दिवसाक ताणे लेकान्तु ऊणावु दिकलो। होडु रकम न्हय आसलें जल्यारिय लेक सम अवश्य कोरका म्हणु लेकलें। ऊणावु सोदून काडूक ताणे राति पूरा प्रयत्न केलो। सात घंटेचे एकाग्र प्रयत्नान ताणे ऊणावु सोदून कळो। होड संतोषान तो नांचूक अनि गावूंक लागलो। प्रभात समय आसलो तो। तागेलो गुरु जागलो। एकनाथ ते वेळेरीय परमानन्दान नांचतालो। गुरून प्रश्नु करूक ताणे सर्व वृत्तान्त सांगलें। तागेली कर्तव्यपरायणता अनी एकाग्रता दिकून एकनाथ मंत्रोपदेशु ग्रहण करूक योग्य म्हणु गुरून लेकलें।

गुरून एकनाथाक सांगलें - “पुता ! जो मानव समर्पण भावेन निज कर्तव्य करता तो उच्चतर शिष्यत्व स्वीकार करूक अपण्याक फाव अथवा समर्थ करता। लेकाचे विषयांत एकाग्रता दाकल्लेले कारणान तुका उणे पैसा मेळो जल्यारि ताजी एक अंश एकाग्रता देवारि दाकेयलि जल्यारि तुका महान ज्ञान मेळता। देकून क्षणिक लोकांत थकून तूं तुगेले ध्यान दूर काणु अनधर शाश्वत परमात्मारि ध्यान एकाग्र करि।” गुरून तका शिष्य जावु स्वीकार केलो अनी पश्चात एकनाथ महान सन्त जालो।

सारांश - लौकिक विषयान्त एकाग्र जल्यारि क्षणिक सुख मेळता, परन्तु तीचि एकाग्रता ना ताजे एक अंश एकाग्रता सत्यारि दाकेयल्यारि ईश्वर साक्षात्कार प्राप्त जाता। ❀

कोंकणी - मलयाळम - English - शैलेष कम्मत. एम., कोच्ची

वोय्दु/ वैद्य - വൈദ്യൻ - Physician / Doctor	देण्णकारि / कार्नि - രോഗി/ബി - Patient
वोय्जि - വയറ്റാട്ടി - Midwife	वोय्दिका - ചികിത്സ - Medical treatment
वोक्कदें - ഔഷധം - Medicine	चिकित्सालय - ആശുപത്രി - Hospital
गूळि - ഗുളിക - Pill	वोक्कदा अंगडि - മരുന്നുകട - Medical shop
मात्रा-മാത്ര-Quantity / Measure/Dose	शस्त्रक्रिया/शल्यक्रिया-ശസ്ത്രക്രിയ-Operation
देण्ण - രോഗം - Disease	शस्त्र वैद्य/शल्यचिकित्सकु- ശസ്ത്രക്രിയ വിദഗ്गൻ - Surgeon

With best compliments from :

KARTHIKA TIMBER TRADERS

Timber Merchants & Commision Agents

9/1006 (9/1004 B-New) Anakettu Parambu, Pandikudy Road, Cochin - 682 002

Ernakulam (Dist.), Kerala. E-mail : karthika_2008@vsnl.net

R. Venkateswara Pai

Mob : 9847200121

9656210695

Ph : 0484 2210695

Suppliers & Manufacturers of Rubber Wood Packing Cases and Materials

स्पन्दन



पंचतंत्र कथा

(अथवा नीति शास्त्र)
कथा - ९ भागु (आ)



संपादक - जी. पी. कामत, नोयडा

“जल्यारि तू अयकून मे !” करटक संगतोलो जल्लो ।
“मस्त काळ फूडे एक ग्रामान्तु देवालय निर्माण चंकतालें ।
मध्यह्न समयारि, दंदेली खाण खान्नु विश्रमाक गेल्ले ।
ते समय चोन्नु थंगा लागि अस्सिले वनान्तु थकून एदीं
मंकडं अयलीं । जन कोण ना देवकून मंकड धान्नु उडून

खेळनु मस्ति कोरूक लगलीं । तंतु एक मंकडा दृष्टि फळे कोरूक चिरताले एक व्होळ्ळे रुकाचेरि पळ्ळि । रूकु चीर्नु अस्सिलेकडे एक पूळ सिरकान्नु दवर्ला ताणे देकीलें । मंकडाक उद्रेगु जल्लो । ते कसले म्होणु पोळोवंचाक ते रुकारि चळ्ळो । स्वल्प समयाक ते मन्नांतु काणु तो पूळ चोन्नु बेस्सोलो । तगेलो मरण कालु पवलो म्होणु संगूयात । मंकडान पूळ धोर्नु हल्लोवंचाक आरंभु केल्लो । दिडीर जान्नु पूळ निस्सोर्नु हथां आयलो । चीर्नु अस्सिलीं फळिं एकडे जल्लीं । मंकडालि वृष्ण फळ्या मधे चिडून ते मरण पवले ।”

“ते खत्तीरी तू आवश्यक नत्तिलेकडे हातु घालूक वोच्वूनकका । अंका जावंचा जल्लोलो आहार मेळता । मगिरि कसले ?” ये आयकतना धमनकान स्वल्प जाळत्यान संगीले, “अरे करटक, पोट भोरचें मात्रं वे तुगेलो उद्देशु ? एक चंगपण कार्य कोर्का म्होणु नावे ? आश्रितांक आवश्या वेळेरि सहायु कोर्का !” करटक - “धमनक, अंका राज-दरबारारि कांयि स्थान-मानु ना । काम जल्यारि अस्सवे ? न ! मगिरि राज सेवा अम्मि कस्सी करतलीं ?” धमनक - “अरे रायालि सेवा कोरूक स्थान-मान-काम अजे आवश्य ना । प्रयत्नु मात्रं कोर्का । धैर्य, बुद्धी, मधुर भाषण कोर्चे मनुष्याक खंचेय गावान्तु जीवन काड्यात । रायु, स्त्री, वालि ये तिन्नीय लागि कोण, इत्ते असवे तक्का आश्रयु पवंताय । दुसरे, रायालि सेवे वच्चे फूडे रय्यालि मानसिक अवस्था - दुःख की सन्तोषु, हाजि जाणकारि कोर्का । रय्यान दिल्लेलें पारितोषिकाचे सदुपयोगु कोर्का । रय्यान युद्धा वच्चे वेळेरि रय्या मुक्कारीय, पटणप्रवेशाक मगलानय चोंवुकुका । राज सभेरि व्होड्डान उल्लोवप जावो, हस्सप जावो पाणा । रय्याले बन्धु जनानि अहित संगल्यारीय क्षोभु कोरु नज । उल्लोवंचि उत्तरं बुद्धिपूर्वक जल्यारि तक्का फल मेळता । राज प्रीतीक ये अत्यावश्य ।” (शेष लगी अंकान्तु)

DD 9 - चन्दना : 26-7-2015 कोंकणी ओव्यो, 1-8-2015 जी.एस.वी. समाज-मैसूर हन्नि म्हळेले भक्तिगीत, 9-8-2015 कोंकणी ओव्यो, 23, 29-8-2015 तुळसीदास भजनां, भाग 1 - 2 (देवदत्त प्रभु, मंगळूर अनि सुमन बाळिगा बेंगळूर हन्नि म्हळेलें) अस्सिले ।

Dileep Kumar K. S.
E-mail : dileepvivektravels@gmail.com

With best compliments from :

Ph : 2360293
2369010
Mob : 9447169010
Res : 2374401



VIVEK TRAVELS

Near Public Library, Convent Road, Ernakulam, Kochi - 682 035

All Types of Vehicles available

दन्तुम्बर

- गीता बालकृष्ण प्रभु, एरणाकुळम

सान चेडाक दन्तुम्बराक दीवो दकोंचे वेळेरे
म्होणुक शोभान्

श्री वेणु गोपालाक बाल मुकुन्दाक
सुगन्ध पुष्पारति शोभाने ओवाळिन
जय कृष्णा जय जय कृष्णा ।। 1 ।।

कंसाले कारागृहान्तु जन्मु घेतल्याक
देवकि वासुदेवाक दर्शन दिल्लेल्याक
चतुर्भुज रूपान अवतार घेतल्याक
तुम्पाची आरति शोभाने ओवाळिन

(जय कृष्णा) ।। 2 ।।

वन्नाचो गाडो घेवनु गन्धर्वाक मोक्ष दिल्लेल्याक
रेंव खेल्लेले तोणान्तु त्रिभुवन दर्शल्याक
पूतनेक सोसिल्याक मोक्ष दिल्लेल्याक
कुंकुमेची आरति शोभाने ओवाळिन

(जय कृष्णा) ।। 3 ।।

दुष्ट शाकटासुराक भञ्जन केल्लेल्याक
काळियाक मर्दन कोर्नु गोवाळ्यांक रकिल्याक
गोपस्त्रीयांक मेळनु रासलीला रचिल्याक
भंगराची आरति शोभाने ओवाळिन

(जय कृष्णा) ।। 4 ।।

गोवर्धन धारण कोर्नु गोपांक रकिल्याक
सुधामाले फोवु खावनु सौभाग्य दिल्लेल्याक
श्रीवत्सलांचन हृदयारि दर्शल्याक
धूपारतिचे दीप शोभाने ओवाळिन

(जय कृष्णा) ।। 5 ।।

गोश्रीपुरेशा

- पत्तमप्रभा, कोच्ची

करुणासागरा गोश्रीपुरेशा
दीनदयाळा श्रीवेंकटेशा
सुखसमृद्धी तूँ
दिवचे वेळेरे (2)
भक्ति तुज्जेरि दिससोंवका
दुःख समुद्रांतु बुड्डुचे वेळेरे
पावनु तूँ रक्षण कोरका
गोविन्दा गोश्रीपुरेशा

मिगले मन्नान्तु वासु तूँ कोरका
शान्ति समाधान दीवका
अन्त्यकालारि तुज्जे
चरणारि स्थान
तूँ मक्का देवा रक्कूका
गोविन्दा श्रीवेंकटेशा...

क्षमेची सीमा

- कु. अञ्जली किणी, कोच्ची

मांदून घाल्लेले सून्याक चोवनु
मांकडान वोच्चून भुरकीलें
सून्याक घाल्लेले सीत खावनु
ताक्का चाळोवनु दाकयलें
भोंकि आयकून किर-किर जावनु
बालय हाल्लोवनु दाकयलें
संकाळ तुण्टोवनु सून्यान येवनु
केवले चावप चाब्बीलें । ०

With best compliments From :

Mob : 9846048094
9037901749
9037898519
9995215792

BHATT'S
TIFFIN BOX

PURE VEGETARIAN

R. G. Pai Road, Kochi - 682 002.

7.30 - 11.a.m

4.30 - 9.30 p. m.

Puttu-Kadala
Iddly- Sambhar
Vada-Chatni
Poori - Masala
Idiyappam

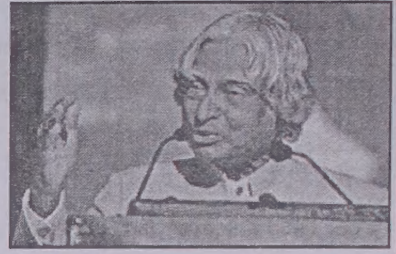
Battura,
Dosa Items,
Parotta &
Chinese Food
Items etc...

കലാമാലി് സുവർണ് -

**"Dream Dream Dream....
Dreams transform into thoughts
And thoughts result in action...."**

"രോപ്തൻ മെന്തെ ചോട്ടാച്ചി വെള്ളാച്ചി....

**രോപ്തൻ വിചാർ ഉത്പന്ന കരതാ
അനി വിചാർ കൃത്യനിർവ്വഹണാ രൂപ മെന്തെ...!!"**



- അനിതാ ഡി. കിണി, കോച്ചി

ലോകാന്തര്യേ സഹജ

- വിലാസിനി എൻ. നായക, കോച്ചി

ലോകാന്തര്യേ സഹജ - "ചാങ്കാക് അസ്സ മാഗ് ചെട്"
വലാവ ഹാങ്കാ വെടതല - നിഷ്ഠയാസ് അപ്പാപ്പ !
കീടി പെടതലി ചാങ്കാ സരസ്യാങ്ക - ഫുലാങ്ക
'ഖോർജുവാലി' നാകാ ഏക് സരി ക്ഷുദ്രപ്രാപ്പാക് !!
രുകാക് കേമാണ മർതാ ഗോട-രസാൽ ഫൽ
മാരതലീൻ വെടതലീൻ താങ്കാ സാൻ-വോഡ് വാൽ .
ഫൂൽ കേമാണ ജതാ, സുന്ദർ-മധുർ മ്ഹോവാൽ,
മ്ഹമർ പാവതലോ ഖെട്തിൽ തെ കരുകു ചൂപ്പണ .

പുർവ്വിലാസിനി സംഗൂച്ചി 'മ്ഹണ്ണി' തീ മേൽ,
ചാങ്കാക് ഫാടി മേതലീൻ സദാ വിമ്വർഷക് വിമർഷക് !
യുഗ പുരുഷ സരി ഏമോൾ ജല്ലെനായ തകാ അതീത്,
ചരിത്ര, പുരാണ, ഇതിഹാസ്-ദിതാ ഹക്കാ നിധാൻ .
ജല്യാരി, ചാങ്കാ രുക കേമാണ ദിതാ യ കോട്ടു ഫൽ ?
ഫൂൽ കേമാണ ദിതാ യ മ്ഹമരാക് മ്ഹോർ-വിഷ ?
സന്ത സജ്ജൻ കരനായ കസലോ വിരോധ-പ്രതികാർ !
വിമർഷകാങ്കയ ചാങ്കാപ്പണ കരച്ചെച്ചി താങ്കെ മ്ഹേയ !!

കേരള-കർണാടക കോങ്കണി

- ഗുരുവർത്ത എസ്. പ്രമു, കോച്ചി

ഗുട്ടുഡോ - ഗുട്ടുലോ

ഗാൽച്ചെ - ഗാൽ

അടപ - അടൂർച്ചെ

അഗ്ഗാ - വേഗ്ഗാ

ഗിർബ്ബെ - ഉഷാ ചീരി

അടാൻ - ചുരുക്കോ/ ചിരക്കോ

അടപ - സിജോവ

കോങ്കണി ജോട പദാൻ ഗോച്ചോ

- നാഗേഷ് അപ്പോക്കർ, കാരവാര

സുക്തി - മർത്തി

മേവ - മർമ

വയർ - സകൽ

ഖാണെ - പിണെ

പേൽ - മേൽ

മാങ്കട - കുങ്കട

മാങ്കർ - ശിങ്കാർ

ഗോയ് അനി കേരള കോങ്കണിതൽ അന്തർ

- എൻ. വാലകൃഷ്ണ മല്ലാ, കോച്ചി

ശക്താ = ജായനാ

യേവജപ = അതോവ, ലേക്വ

ചിക്കാടി = ഹൽ, നിർബന്ധ

ഖന്ത = പശ്ചാത്താപ / മ്ഹ:ഖ

സോപോവ = പൂർണ്ണ കരപ / രഖോവ

അസ്ത = വിശ്വാസ്, അമിരൂച്ചി

പാവുഡാർ = സ്തരാർ

*



With best compliments from :

VASANTHA JEWELLERY WORKS

Cherlai Bazar Road, Kochi - 682 002.

We undertake Gold 916 and Silver Ornaments

PRASAD S.

Mob : 98476 75125

ശുദ്ധമായ വെള്ളിയിൽ
തീർത്ത വഴിപാട്
സാധനങ്ങൾ ലഭ്യമാണ്.

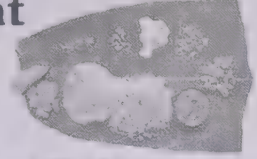
എല്ലാവിധ സ്വർണ്ണം, വെള്ളി ആഭരണങ്ങൾ പണിതുകൊടുക്കുന്ന കൊച്ചിയിലെ വിശ്വസ്ത സ്ഥാപനം.
ഓർവർ പ്രകാരം ജന്മനക്ഷത്ര കല്ലുകൾ, ചെറി സ്റ്റോൺസ്, ക്രിസ്റ്റൽ, പേൾസ്, കോറൽസ് എന്നിവ ലഭ്യമാണ്.

With best compliments from :

इंगोरेवड

Family Restaurant

Pure Veg. Delicious



Laxmi Lodge Bldg.,

Near M.M.C. Bank, Palace Road, Kochi - 682 002.

7.30 - 11.a.m	11.30 a.m - 2.30 p.m.	4.30 - 10.30 p. m.
Iddly - Sambar Puttu - Kadala Poori - Masala Vada - Chatni Appam - Peas	ELA MEALS	Variety Dosas, Fried Rice, Parottas & Chappathi Vadakari, Kurma, Chilly Gobi, Paneer etc.

ANOOP : ☎ 9961604900

गुल्लीयो कित्ति

सांगताय - 15

एन. बालकृष्ण मल्या, कोच्ची

ग्रहांचें बळ

बहु प्रकारान ग्रहांक बळ अस्तलें. हांतुं प्राधान्यतः स्थान बळ, दिग्बळ, कालबळ, चेष्टाबळ, अयन बळ, उच्चबळ,

नैसर्गिक बळ आनी चन्द्राक मात्र आसुच्चें पक्षबळ.

1. **स्थान बळ** :- उच्च, बन्धुक्षेत्र, मूलत्रिकोण, स्वनवांशक, स्वक्षेत्र, स्वद्रेकाण, हांतुं खयीच एक ग्रह आसुच्चें ते ग्रहाक स्थान बळ दिता.

2. **दिग्बळ** :- लग्नाक (प्रथम स्थानाक) पूर्व दिशा जावनूय थंय थकून 10 वी राशि दक्षिण जावनूय 7 वी राशि पश्चिम जावनूय 4 ती राशि उत्तर जावनूय लेकून काडचे विधिप्रमाणीं पूर्व भागारि बुधु आनी गुरु, दक्षिणारि सूर्या आनी कुजु, पश्चिमारि शनी, आनी उत्तर भागारि चन्द्रु आनी शुक्रु राबतासतना बळ मेळता. खंयचय ग्रहाकय एक स्थान बलवन्त म्हळ्यामदीं ताजे 7 वी राशि दुर्बळ तां आसतली. (शेष लगीं अंकान्तु)

With best compliments from :

Phone : 0488 2432666



Mallaya Jewellers



Ipe Building,

OTTUPARA (THRICHUR DIST.)

ग्रन्थ परिचय

- के. अनन्त भट्ट,
कोच्ची

(जून 2015 अंक थकून...)

॥ श्रीरामचरितमानस ॥

श्री रामजन्मविषयांतु एकु दोहा आनी चौपाई हांगा प्रस्तुत करतां
- दोहा : जोग लगन ग्रह बार तिथि सकल भए अनुकूल
चर अरु अचर हर्षजुत राम जनम सुखमूल ॥

योग, लगन, ग्रह, वार आनी तिथि - हें सर्वयि अनुकूल जाल्लीं। चराचर जगात् म्हळ्यारि जड
आनी चेतन सर्वयि सन्तोपान भरले। कसल्याक म्हळ्यारि श्रीरामालो जन्मु सुखाक कारण।
चोपाई : नौमी तिथि मधु मास पुनीता। सुकल पच्छ अभिजित हरिप्रीता ॥

मध्यदिवस अति सीत न घामा। पावन काल लोक बिश्रामा ॥

पवित्र जान्सिल्लो चैत्र मासु आसिलो, नवमी तिथि आसिली, शुक्लपक्ष आनी देवाले प्रीतीचो
अभिजित् मुहूर्तु आसिलो। देन्यारां वेळु असिलो, चड ठंडीयि वोत्तयि ना आसिलें। हो पवित्र
समयु जगांतु सर्वाक शान्ति दिंवचो आसिलो। तावळि परमात्मा कौसल्ये मुकारि चतुर्भुज स्वरूपी
जानु प्रकट जाल्लो :

छंद : भए प्रकट कृपाला दीनदयाला कौसल्या हितकारी।
हरषित महतारी मुनि मन हारी अद्भुत रूप बिचारी ॥
लोचन अभिरामा तनु घनश्यामा निज आयुध भुजचारी।
भूषन वनमाला नयन विसाला सोभासिन्धु खरारी ॥

दीन दुखियांचेरि दया दवोर्चो कौसल्येक हित करचो कृपालु रामचन्द्र प्रकट जाल्लो। मुनिजनांगेले
मनांक हरण करचे श्रीरामागेले अद्भुत रूपाचो विचार कोर्नु आवसूक भारी संतोषु जाल्लो।
दोळ्यांक आनन्दु दिवचें मेघाचे समान श्यामळ शरीर, आपण्याले चारि भुजांतुयि आयुध धारण
केल्लोलो, दिव्य आभूषण आनी वनमाला धारण केल्लोलो, विशाल दोळे आसिलो सौन्दर्याचो
समुद्र आनी खर राक्षसाक संहार केल्लोलो देवु श्री रामचन्द्र प्रकट जाल्लो। (शेष लगीं अंकान्तु)



उपाय....?

- यु. के. पै, पुत्तूर (कर्नाटका)
मेगेलि मोगाचि अम्मा !
येत्ता पळे अत्त गुम्मा
म्होणु संगिले तक्षण
भायर सरता
शाळेक सानु तम्मा।

गोंय : अर्थ प्रकाशन आयोजित कै. रमाकान्त
वेर्णेकर यादस्तीक 'अखिल भारतीय कोंकणी
कविता सर्त' 20-8-2015 श्री मल्लिकार्जुन
महाविद्यालयाचे सभाघरांतु जल्लें।

21-8-2015 मडगांवचे विद्यानगराचे
कोंकणी भवन हंगा भाषण सर्त चमकेल्लें।

With best compliments from :



**International
Marketing Co.**

AUTHORISED DISTRIBUTOR FOR

DELL™ AND SONY

Dealers in Computers, Peripherals, Network Solutions

39/4755 A, IMC Tower, Madhavan Nair Road,
Ravipuram Jn., Ernakulam, Cochin - 16.
Tel : 0484-4135000, 4135001, 3018068,
3018067, 3018070, 3018069, 2374820
Fax : 0484 2374820
E-mail : imc@asianetonline.net

बायलाँ खातिर (ददल्यांकय)

- पत्मजा कामत, दिल्ली

सामग्री

1. काचिल कणंग	- 250 ग्रां	7. तेल	- 2 चिपट
2. अवळ्या मण्डे	- 50 ग्रां	8. ससं	- ½ चिपट
3. कुवाळें	- 250 ग्रां	9. जीरें	- ½ चिपट
4. नालुं	- 1 वोळें	10. करबेवा पत्ती	- 1 देण्डु
5. ताक अंबसले	- 100-150 मि.लि.	11. मीट	- आवश्यक
6. सुक्की मिरसांग	- 3 - 4		

नर्ला सोई, मिरसांग लान कोर्नु वट्टून मस्सोलु कोर्का।

काचिल कणंग सालि परघाल्लु उदकान्तु धूवनु बेडुप कोर्का। चतुरायेन (एक इन्च) कुटके कोर्का। कुवळ्याचे चतुरायेन पत्तळ कुटके कोर्का। मण्डे पतळ बाळूक कोर्नु शिन्दूका। ये सर्वय आवश्यक उदकान्तु चंग प्रमाणि सिझोवका। नन्तर नर्ला मस्सोलु तन्तु मेळोवका। मीट घालूक विसोरु नज्ज। एक उण्डाळो काणु उज्जारि थकून खल्ला काड्का अनि ताक तन्तु मेळोवका। एक पांच मिनिटानि उपयोग कोर्यात।

केरळचे बरोवप्याँ लगी

केरळ कोंकणी अकादमी प्रतिवर्ष "पंडरीनाथ भुवनेन्द्र पुरस्कार" दीजु एतायि। 2015 चे पुरस्काराक लघु गद्य कृती पेटोवु दिव्याक अपेक्षा करताय।

- ☞ केरळचे बरोवप्याँक तँ ये गद्य सर्त।
- ☞ काणी, नाटक, प्रबन्ध, यात्रा विवरण - इत्यादि 20 पन्ना पसी (20 Full scap papers) चड जंव्या नज्ज।
- ☞ पन्नाचे एक भागान मात्र बरोवका।
- ☞ बरोवप्यालें नाँव, पत्तो आदी वेगळेचि पन्ना बरोवु कृती लगी दवोर्का।
- ☞ कृती मेळका जल्लेली अंतिम तारीक 2015 ओक्टोबर 31.
- ☞ कृती देवनागरीन जावका बरोवका।
- ☞ पेटोवु दीवका जल्लोलो पत्तो - श्री. जी. मोहन राबु, सन्केतं, IX/1110 B, अजन्ता लेन, कोच्ची - 2.

Phone : 0484-2229770

With best compliments from :

Phone : 0484 - 2381342

Proprietor :
Sivaram B. Prabhu

Mob : 98470 56521

PRABHU'S Banana

Wholesale Banana Merchant

Basin Road, Ernakulam, Kochi - 682 035



“अहिं नृपं च शार्दूलं विटं च बालकं तथा ।
परधानं च मूर्खं च सप्त सुप्तान्न बोधयेत् ॥”



ये सात जनांक निद्रा थकूनु जगोव्यांक पणा - सर्प (दिवोड्डु), रायु, वाघु, गन्धालीं मूसु, चेड्डु, अन्याले श्वान अनि बुद्धि नत्तिलो (इत्या म्हळ्यारि हंका असमयारि जगेयलारि आपत्त तं) ।।

औषद पंक्ति - 43

अज्जेलीं वोक्कदां

(मुत्तश्शि वैद्यं)

सुशीला टी. भट्ट, कोच्ची

(किरलो...) वोक्कदां :- सर्व प्रथम जावनु मलबन्धाक हेतु जवंची खाणां, चढी अंबसाणी, तिकसाणी, तळ्ळेली खाणां इत्यादी वूणे कोरका. चोंच चढ आसिल्यो सब्ज्यो (रावंदयो) खांवकाय. उद्याक चढच पीवंका. एदे आहार, उपचार सकल बरेयतां.

(1) गोड आनीक मेणांय :- गोड मेणांयांत गोडडा कुट्टूको खीरोवनु रिक्ते पोदटार पीववप. हेंच संजेचे स वरां फूडेच जावनु एक खोल्लो लागेन पीवयात. किरल्यांक शमन मेळता.

(2) केळीचो गब्बो :- केळी गब्ब्याचें पोळतें, सुककें, उपकरी इत्यादी तराच्यो रवंदयो रोग्याक सुप्ताहान्तु चार-पांच फन्ता पुणीय दीवंका. गोड-सोयी घालनु गब्ब्याचें गोड सुककेंय दीवयात.

(3) तरा-तराचे भज्जेन कोरच्यो रावंदेयोय उत्तम तां. जल्यार तेर्या पन्नाची विभवां खावनतिल्लें रब्बुच्येंच चांग. तें दोषु करता.

20-8-2015 - कोंकणी साहित्य अकादमी - केरळ हंगेले आभिमुख्यार ‘कोंकणी मान्यता दिवस’ मनायलें। कोच्ची नरसिंह प्रसाद हाळान्तु दवोर्नु पद्मश्री एन. पुरुषोत्तम मल्या हन्नि उद्घाटन केल्लेले कार्यक्रमान्तु रमेश भगवंत वेळुस्कार (गोंय) मुखेल सोयरे अस्सिले। नन्तर कवि सम्मेलनय चमकेयलें।

शेणै गोंयबाब कथामाळ

गोयचें कोंकणी भापा मंडळ हन्नि 15 वर्ष जाव्नु आयोजन कोर्नु एंवचे ह्यें सर्त अंदु 31 आगस्टान्तु जाव्नु उपरांत ६ सेप्टेंबराक राज्य पावंड्यावेली सर्त जत्ता। एकच दिसा गोंयच्या बाराय तालुक्यांनि 15 केन्द्रान्तु हजारा भायर विद्यार्थियांनि भागु घेवचे ह्ये सर्तक 145 परीक्षक अससय खंय। चेड्डुवांक तय्यार कोरूक शिक्षकांचो दोनि कार्यशाळाय जल्या।

With best compliments from :

Mob : 09895947200

എല്ലാവിധ സെമിനാറുകൾ
വസ്തുതാപരമായും
ഒരു വിശ്വസ്ത ബന്ധം



ചെറളായി ബസാർ,
പാലസ് റോഡ്,
കൊച്ചി - 2

रस्पति

- आर. के. प्रकाश, पळ्ळूर



Dr. P. N. N. सिंह

डॉ. प्रश्नु ना नरसिंह

SSLC, PDC, BSc.,
MBBS (3 times)

परमु : डॉक्टर, मक्का मसलीचय मांसाचय
दुर्गन्ध पसन्द जायना। जाल्यारीय कसीय
कोरनु खातां। तांचि दुर्गन्ध ना कोरूक
इत्तें मार्गु ?

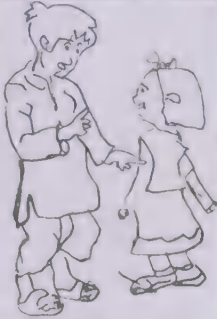
डॉक्टर - प्रश्नु ना, ऊणे परमळा स्प्रे मरल्यार
पूरो।

* * * *

गान भूषण बेब्बोमाम : डॉक्टर संगीत एक
सागर म्हळेले वास्तव वे ?

डॉक्टर- प्रश्नु ना, म्हणु जनांक तन्तु बुडोव्नु
दिवसी मारूक पाणा।

चेडुवांलि चित्रें



कु. वरुण एस. प्रभु (9), कोच्चीचे सन्तोष
कुमार एस. प्रभु अनि रूपा हांगेलो सुपुत्रु।



परणी म्हण्णी

- श्रीदेवी सुरेश प्रभु, कोच्ची

- * कपलान्तु नत्तिल्याक
कोंकूनु घल्यारि वोंकूनु वत्ता।
- * कर्मांतु वरेयलेलें
जन्मान्तु सुंटना।
- * कपला बोरो
कोणे धल्यारि रवतोलो ?
- * कर्म धुल्यारीयि परिहारु ना।
- * कर्म तकीतें फलें।

हे उठ तूँ !

- ए. पी. भानुप्रकाश, पच्चाळम, कोच्ची
हे युवक उठ तूँ उठ तूँ, आलस्य सोणु तूँ
जागृत जा तूँ, सदा जागृत जा तूँ
पशुपक्षि न्हय तूँ, मनीस जन्मु तुका,
आसा तुका बुद्धि आनी चिन्ता शक्ति
विज्ञान प्राप्त कर तूँ
कर तूँ सदा श्रेष्ठ काम.

*

आळें (കടങ്കഥ / Riddles)

आर. तारा वाई, कोच्ची

पोट एक, तोण्ड दोनि
पोट्टान्तु भोर्नु चेडुवें

उज्जापेट

With best compliments from :

Phone : 2877682

കമ്മത്ത ഹോട്ടൽ
ഭക്ഷണത്തിന്

KAMMATH HOTEL

(VEGETARIAN ONLY)

ERAMALLOOR P. O.

भक्तिगानमाला

- वी. सोमलता आचार, कोच्ची



महामायेले नमन कोर्का
तिगोले-चरणारम्पी शरण एवंगा (महा)
देवीलि दया, जांवका जल्यारी
दुग्गदिवील्लि स्तुति म्हणायि (महा)
कष्टां थकूनु रक्षण कोर्ची
सदाकालारि अम्मि उळदील्यार पंवची (महा)
त्रैलोक्य जननी महामायि
ॐ शक्ति ती सुन्दर मूर्ती (महा)
सान व्होड चेडुवाळांक
सर्वय कालारि रक्कूचि देवी (महा)
देवीलि स्तुति भक्तीन म्हळ्यारि
मुक्तीक कारण अवंगा देवि दित्तली (महा)



कृष्ण कृष्ण...

- वी. रत्ना बाई, कोच्ची

कृष्ण कृष्ण कृष्ण दिव्यनामस्मरण
जपिल्यारि भक्तीन जत्ता दुरितहरण (कृष्ण)
देवकि वसुदेवनन्दन कृष्णा
दी दरिशन श्रीमन्नारायणा (कृष्ण)
पीताम्बरधारि मुरलीधारि
राक सदा अंका शंखुचक्रधारि (कृष्ण)
तुगोले चरणारि करि तू लीन
सर्वकालारि कृष्णा अंचे ये मन्न (कृष्ण)

अरे व्हलेकारा - विठलराय भट, कारवार

अरे व्हलेकारा रे ! ऊ ऽ य
अरे व्हलेकारा रे
किते रे धनिया ?
पयल्या खेपेक
बाय येता कुळारा
अशें ? येवुंदी, येवुंदी
तिगेल्या घोवाक कोंकण दाकय म्हरे
बरें बरें
कोंकणातली निसर्ग शोभा भोव बरी
तान भूक निवयता खबर खरी
नाल्ला माड, सुपारे बाग, काजुफोगां
आंवे, फणस, भिरंडा, जांबळां, बोरां
झुळुझुळु व्हावतात कितल्यो न्हयो नितळ
शरावती, अधनाशिनी, काळी आणि गंगावली
फुलाफुलांनी घमघमतां आमचे कोंकण रे
वोवळां, प्राजक्तां, सुरंगा, कुडचापीं आणि
आवोली रे
भोंवताना तांका तान लागतली रे
होडयेत भरपुर शिंग्याळी दवर रे
जावयं मनशा खातेर पागोन हाड रे
सुंगटां, ताल्ले, नगल्यो, शेवटे आणि बांगडे रे
अरे व्हलेकारा
ऊ ऽ य
धुवेल्या हातान दितलो तुका आहेरु
जायत धनिया देव तांका बरें करूं



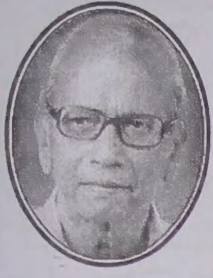
With best compliments from :

Phone : 9847275478

COCHIN VINYLs

8/1813, Town Hall Road, Koovappadom, Cochin - 2.

Mfrs. of : POLYTHENE BAGS, SHEETS, COLOUR TUBINGS, L. D. GROCERY COVERS, BLACK GARBAGE BAGS (1ST QUALITY), H. M. GROCERY COVERS, H. M. SILKY SHEETS & L. D. RUBBER RAINGUARDING SHEETS



वासुदेव वामन शेणै (15/2/40-9/3/2015) - सुरेश ए. शेणै, कोच्ची

वी.वी. शेणै म्हळ्यार - विद्याभ्यासविचक्षण, जनसेवकु, संघाटकु, कोंकणी-कन्नडा भाषा प्रवर्तकु, पत्रकार अनि परिस्थिति स्नेहकु अस्सि सग्न बरैता वोच्यात। कर्नाटकान्तुले कार्कळ तालुकान्तुले बोरकट्टे गावान्तु जन्मु। बोरकट्टेचे Elementary School, SVT H. E.S. होनावराचे सेन्ट थोमस विद्यालयान्तु, दंडेलीचे जनता विद्यालयान्तु अनि बेळगांवचे RLS

College न्तु BSc. विद्याभ्यास। मगीरि B.Ed. केल्लें। 1976 न्तु अरुणा लागि लग्न जल्ले अनि तंका तीनि चेईवें - 1 चेल्ली, 2 चेल्ले। मणिपालचे 'उदयवाणि' कन्नड दैनिक, हुब्लीचे 'नवनाडु' दैनिक, हुब्लीचे 'विशाल कर्नाटका', पणजी(गोंय)चे 'गोमंतक टायम्स', बंगलूरचे 'ज्वालामुखी' दैनिक हन्तु सग्न पत्रकार जान्नु काम केल्लें। 1968 न्तु बेळगांवान्तु (Shanivar Khoot, Kakatives) 'स्टुडंट इन्फर्मेशन एण्ड गाय्डन्स ब्यूरो' स्थापन केल्लें। तज्ज्ञान कर्तना सुमार 8 लक्ष जनांक प्रयोजन जल्ला खंय। सस्य-लतादीचेरि तात्पर्य अस्सिले अनि (750 Sq.ft रि) 'पंचवटी टेरस गार्डन्स' (सस्यकाशी) कोर्नु विख्यात जल्ले अनि दुस्सर्याक प्रचोदन दिल्लें। सुमार संस्थेचे ते संस्थापक व सदस्य, कार्यदर्शी असि सग्न अस्सिले। बेळगांव प्रेस क्लबाचे कार्यदर्शी, कानरा कळचरल अस्सोसियेषनाचे कार्यदर्शी; कलासंग, साहित्य संपदा, स्टुडंस हेल्लेन, बेळगांव जिल्ला हॉर्टिकलचर सोसैटि हज्जे सग्न डायरक्टर, बेळगांव जिल्ला कन्नड साहित्य परिशद, भारतीय विद्याभवन-बेळगांव केन्द्र हज्जे सग्न सरकार्यदर्शी, NORMCO, SPOCO हज्जे स्थापक डायरक्टर अस्सि सग्न। कोंकणी सेवाकार्य संगता जल्यार - बेळगांव जिल्ला कोंकणी परिशदेचे स्थापक अध्यक्ष, कर्नाटक संस्थानाचे कोंकणी भाषेचे पाठ्य पुस्तक समितीचे सदस्य, अखिल भारतीय कोंकणी परिशदेचे विविध पदवींचेरि, 1995 न्तु मंगलूर जल्लेले प्रथम विश्व कोंकणी संमेलनाचे बेळगांव प्रादेशिक समितीचे कार्यदर्शी, 28 फेब्रुवरि थकून मार्च 2, 2014 थांयि बेळगांव चम्कीले अ.भा.को.प. - 29 वें अधिवेशनाचे येवकार समिती अध्यक्ष - सग्न जान्नु सजीव अस्सिले। उत्तर कर्नाटकान्तु कोंकणी भाषा अनि संस्कृतीचे विकासा खातीर तन्नि केल्लेलो प्रयत्नु मोलादीक अस्स। 28-3-2010 क कर्नाटका सरकारान तंगेले ह्ये प्रवर्तना बगेक तंका "कोंकणी अकादमी जीवन गौरव पुरस्कार" दीन्नु सन्मानु केल्लो। 1999 विश्व सारस्वत संमेलनान्तुयि तंका सन्मान केल्लेलो अस्स।

75 वर्ष प्रायेरि ते बेळगांवान्तु दवोर्नु अपण्याली सेवा पूरो कोर्नु यो लोकु सोणु गेल्ले।

With best compliments from :

Phone : 2384678, 3042529

Res : 2371326

Mob : 98953 00868



VASUDEV AGENCIES

40/8740, T. D. East Sannidhi Road, Ernakulam, Kochi - 682 035

GI Fittings, CP Bathroom Fittings, GM Valves & Cocks, PVC Pipes, PVC Valves, Pipe Fittings

एकु उत्तमोत्तम भक्तु । इहलोकु सोडचो वेळु....
विष्णु स्वयं एन्नु तक्का घेवनु वत्ता ।
वत्तास्तना संगता -

चोचि ! तुगेले जीवित अंकित जल्लेलें !
पादमुद्रणे रूपान.... सानप्रायि धोर्नु हांवचि
तुक्का हत्ता धोर्नु भोंवतालो । एक कालाक
हांवे हातु सोळ्ळोल ना... कळ्ळें वें ?..

प्राणि चोय्ता... एकु संशयु.... मळें एकडे एक जोडि पादमुद्रण मात्र... तो तोलो बहु कष्टा समयु तें जसिल्लो....

मळें एक जोडि
म्हं दिक्कूक पडता?...
ते समयारि तूं खंय
गेल्लोलो देवा ?

ते वेळेरि हांव तुक्का हल्लडि
(हण्डीरि) काणु तें भोंवतालो...
तीं दिक्कूक एवचि पादमुद्रण
मेगेलीं तें !!!

Sanitary Equipment Stores

VASUDEVBUILDING, JEWSS STREET, ERNAKULAM,
PH: 0484-2360719, 2366306, 4021480, 93888-60719 Email:--sesjew@yahoo.in

C.P
FITTINGS:

hindware

CERA

GROHE

■ GEBERIT

SS
SINKS:

DIAMOND
Steel Sinks - Wash Basins - Bath Tubs

Jawell
STAINLESS STEEL

AUTHORISED
DISTRIBUTORS
FOR:
Supreme[®]
ISIPVC PIPE & PVC FITTINGS

AUTHORISED DEALER & WHOLE-SALE DISTRIBUTORS OF:

SANITARY
WARES:

CERA

Roca

TOTO[®]

Parryware

OTHERS:

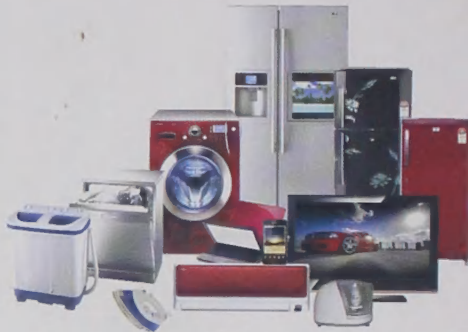
C.I MANHOLE COVER, ZOLOTO GM VALVES, G.I FITTINGS, BATH TUBS,
PVC WATER STORAGE TANKS & "ALL OTHER PLUMBING ITEMS"

Sintex
ISI WATER STORAGE

Always. LOWEST PRICE . BEST BRANDS . BEST SERVICE . GENUINE OFFERS . GENUINE PRIZES



With Best Compliments



Corporate Office:

28/1A, 100 Feet Road, Indiranagar, Bangalore - 560 038 Ph: +91 80 25219466 / 67



Service / Helpline :
080 - 4246 4343

BANGALORE : BANNERGHATTA . BANASHANKARI . GIRINAGAR . HRBRLAYOUT . HSR LAYOUT-2
INDIRANAGAR . JAYANAGAR . KORAMANGALA . MAHADEVAPURA . MARATHAHALLI . PEENYA
PUTTENAHALLI . RAJAJINAGAR . R.R. NAGAR . R T NAGAR . SARJAPURA . SUNKADAKATTE
VIJAYANAGAR . YELAHANKA . YELAHANKA - 2 . YESHWANTHPUR

MOBILE STORES : SUNKADAKATTE . KHB COLONY . MOODALAPALYA . BYADRAHALLI . VIDYARANYAPURA
DEVASANDRA . CHANNASANDRA . GANDHI BAZAAR . HEGGANAHALLI . JAYANAGAR
3rd BLOCK . JAYANAGAR 9th BLOCK . MALLESHWARAM . MANDYA . MYSORE . RAJAJINAGAR . SRINAGAR
SANJAYNAGAR . THIPPASANDRA . UTHARAHALLI . YELAHANKA . SRINIVASNAGAR . M S PALYA

DIGITAL STORES : BTM 2nd STAGE . JAYANAGAR 7th BLOCK . KUMARASWAMY LAYOUT . RAJAJINAGAR
BASAVESHWARANAGAR . MARUTHINAGAR

REST OF KARNATAKA : BELGAUM . BHATKAL . CHIKMAGALUR . CHITRADURGA . HASSAN . HUBLI . KUNDAPUR
MANGALORE (Bunthshostel) . MANGALORE - 2 (Bejai) . SHIVAMOGGA . UDUPI .

BRAND SHOPS FOR BANGALORE : HSR LAYOUT (Sony Center) . INDIRANAGAR & KORAMANGALA (Samsung) . JAYANAGAR (LG Shoppee)

ANDHRA PRADESH : UPPAL . ATTAPUR . DILSUKNAGAR . KUKATPALLY . MADINAGUDA

BRAND SHOPS FOR HYDERABAD : KOMPALLY (Samsung) . ATTAPUR (Samsung)